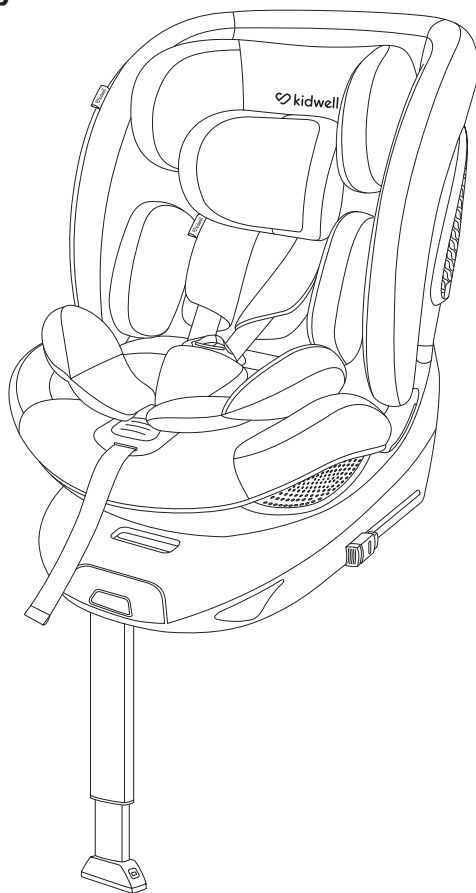


GOCAR

PL Fotelik samochodowy

EN Child safety seat

DE Kindersitz

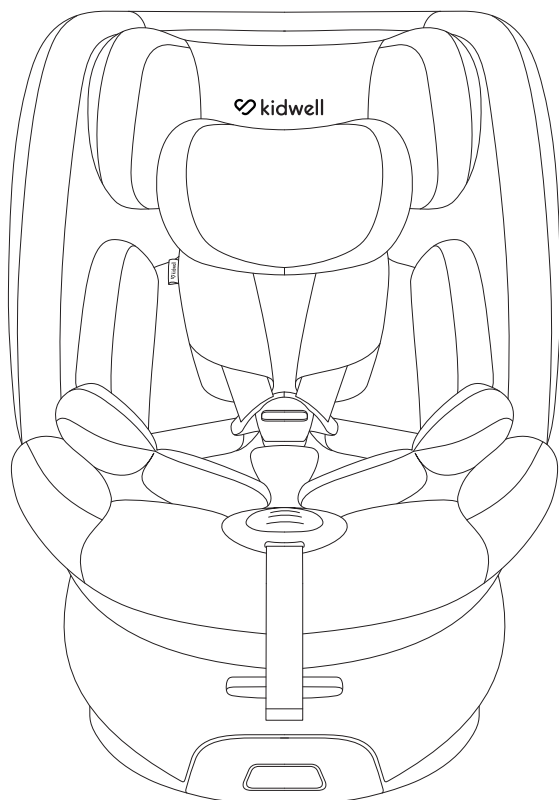


PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN USER MANUAL

DE BENUTZERHANDBUCH

MODEL: GOCAR



POLSKI

3

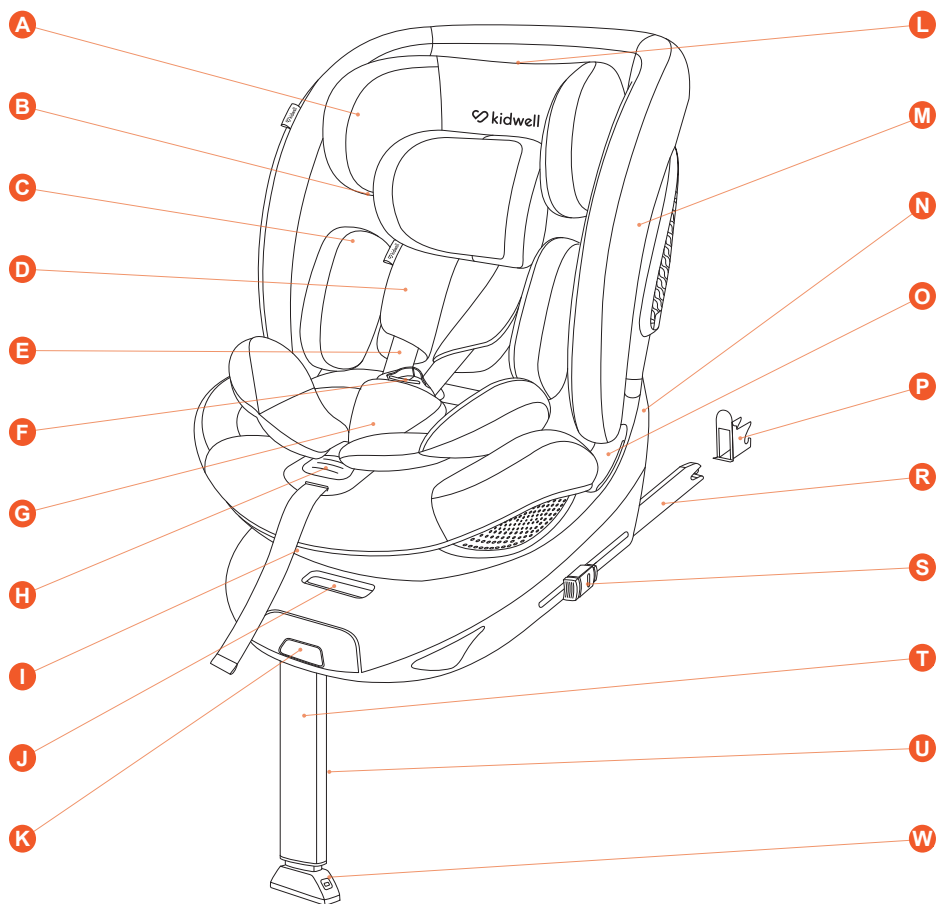
ENGLISH

20

DEUTSCH

30

OPIS FOTELIKA



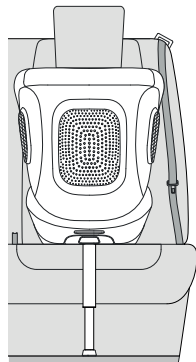
SPOSOBY MOCOWANIA FOTELIKA

WZROST DZIECKA

40 cm - 105 cm

MOCOWANIE

tyłem do kierunku
jazdy
+
ISOFIX
+
noga stabilizująca
+
wewnętrzne pasy
bezpieczeństwa

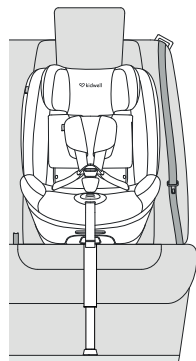


WZROST DZIECKA

76 cm - 105 cm

MOCOWANIE

przodem do kierunku
jazdy
+
ISOFIX
+
noga stabilizująca
+
wewnętrzne pasy
bezpieczeństwa

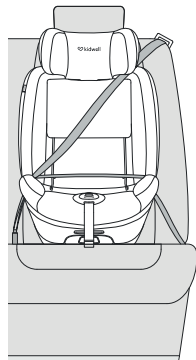


WZROST DZIECKA

100 cm - 135 cm

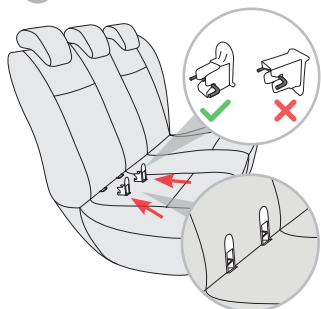
MOCOWANIE

przodem do kierunku
jazdy
+
ISOFIX
+
3-punktowe
samochodowe pasy
bezpieczeństwa

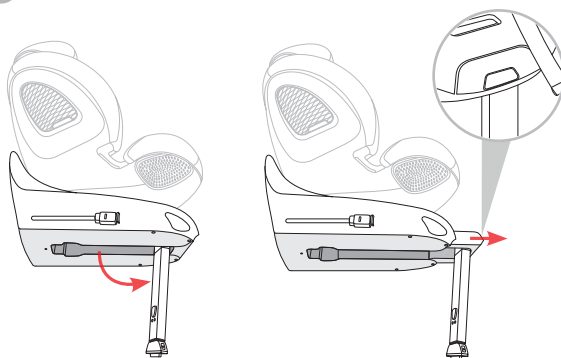


MOCOWANIE FOTELIKA DLA DZIECI O WZROŚCIE 40 cm - 105 cm

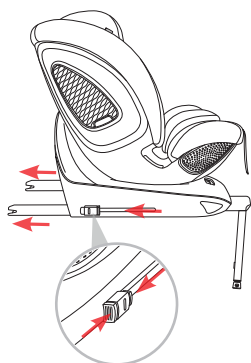
1



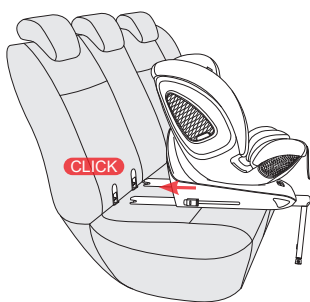
2



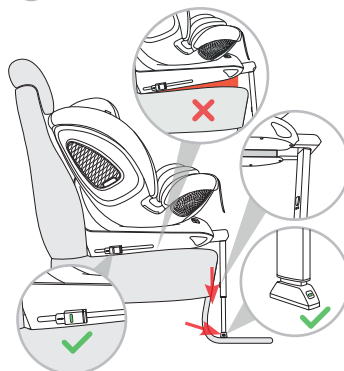
3



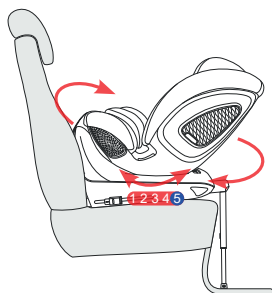
4



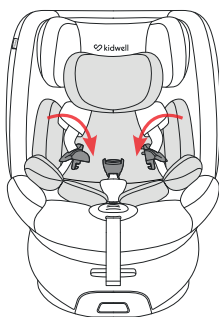
5



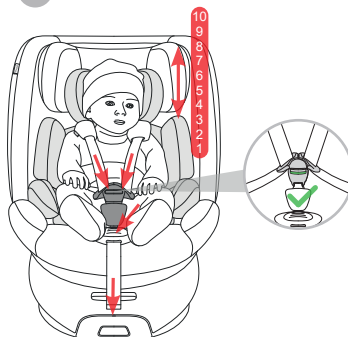
6



7

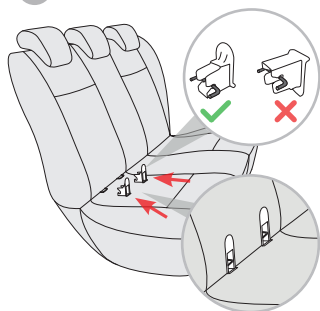


8

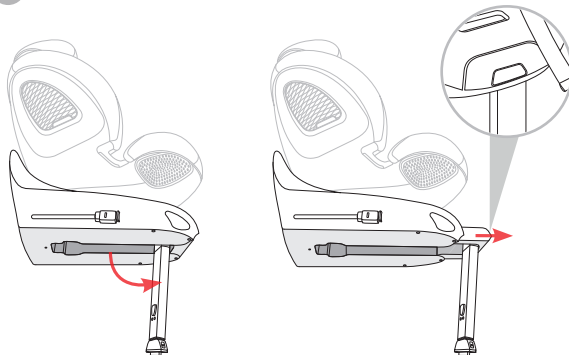


MOCOWANIE FOTELIKA DLA DZIECI O WZROŚCIE 76 cm - 105 cm

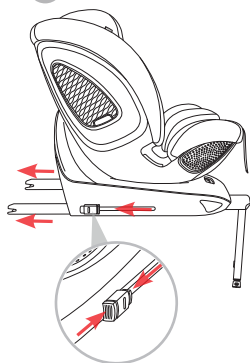
1



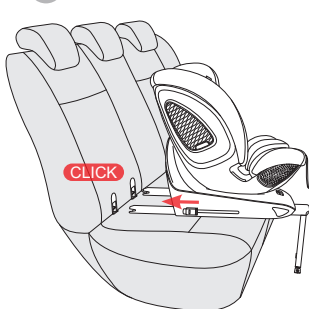
2



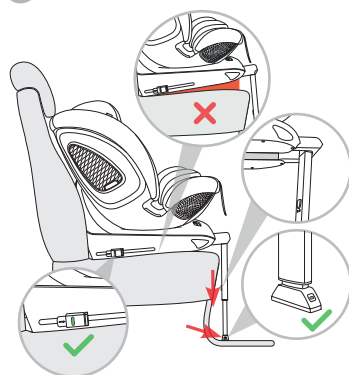
3



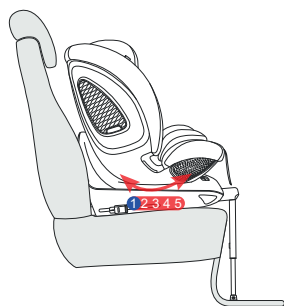
4



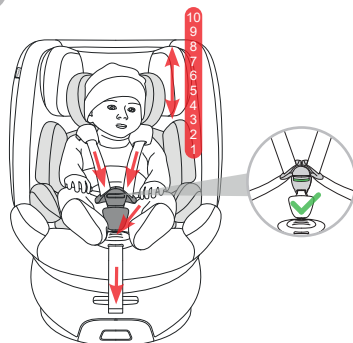
5



6

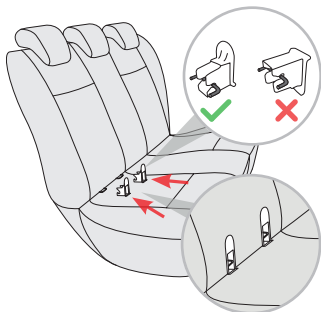


7

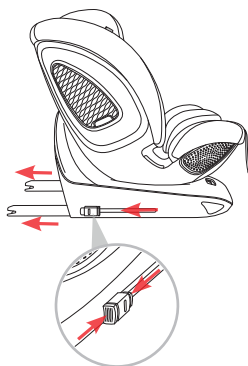


MOCOWANIE FOTELIKA DLA DZIECI O WZROŚCIE 100 cm - 135 cm

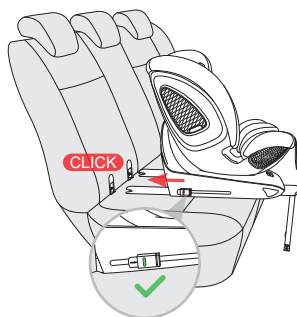
1



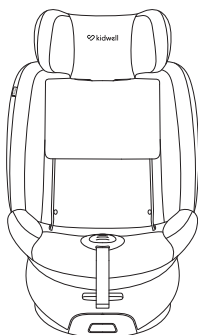
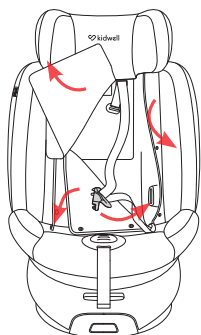
2



3



4



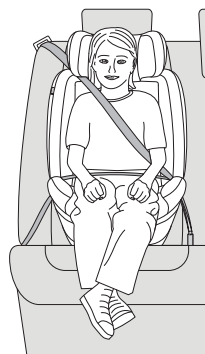
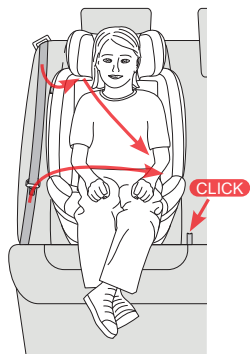
5



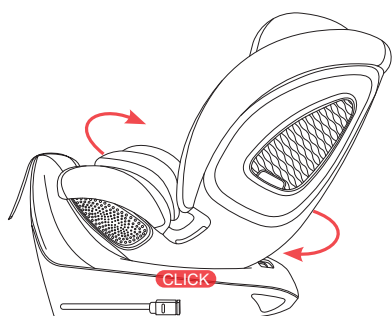
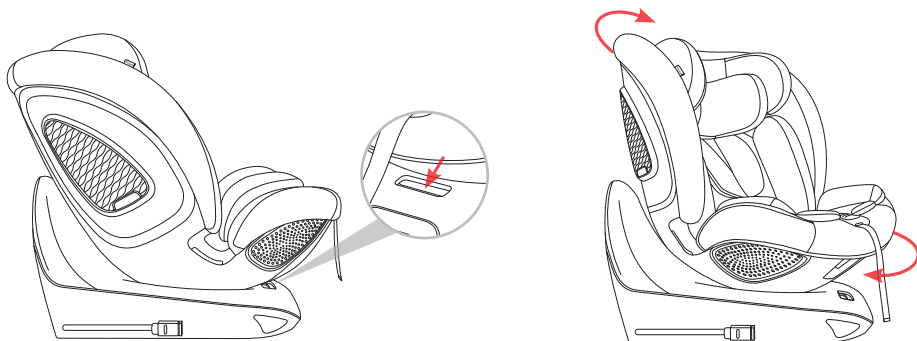
6



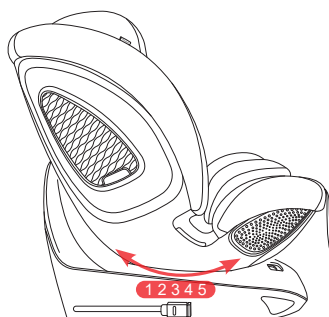
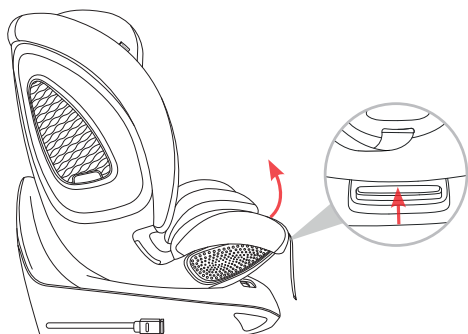
7



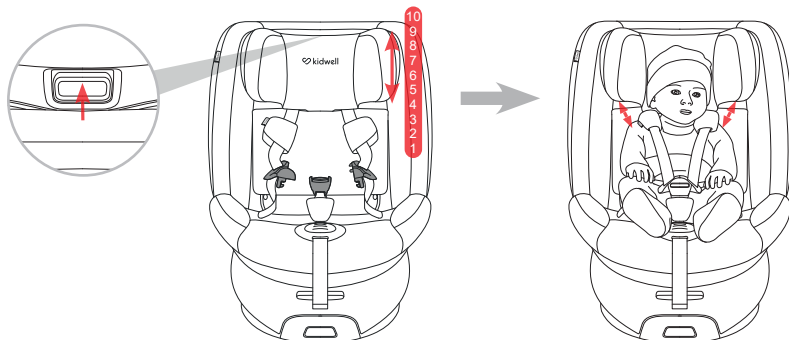
P1 FUNKCJA OBROTU O 360 STOPNI



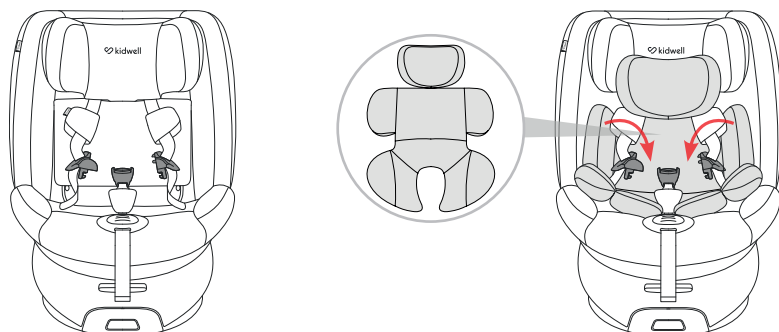
P2 REGULACJA KĄTA NACHYLENIA FOTELIKA



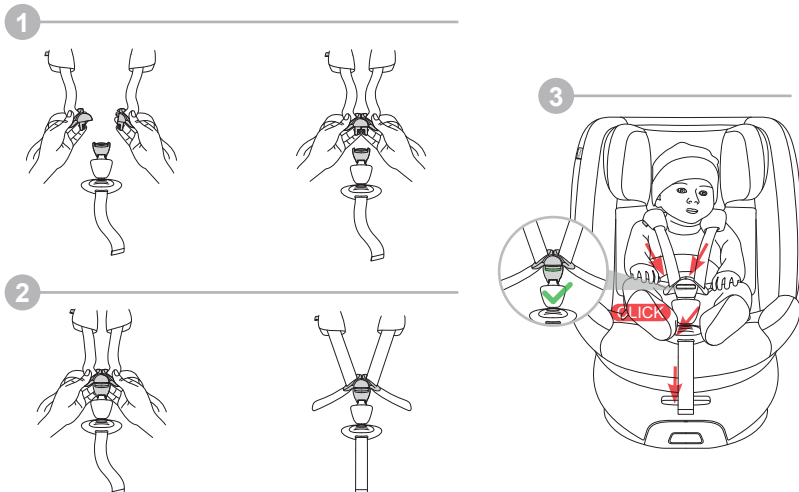
P3 REGULACJA WYSOKOŚCI ZAGŁÓWKA



P4 WKŁADKA DLA NAJMŁODSZYCH DZIECI



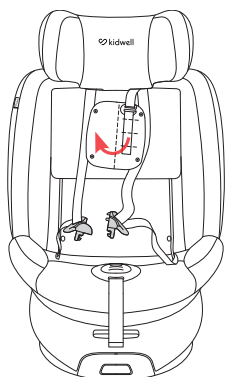
P5 PRZYPINIANIE DZIECKA 5-PUNKTOWYMI PASAMI



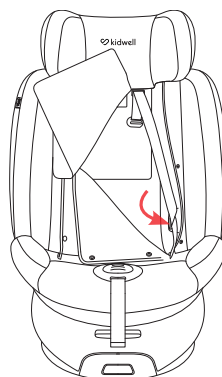
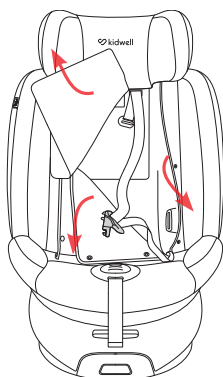
P6 CHOWANIE 5-PUNKTOWYCH PASÓW BEZPIECZYSTWA

GÓRNE PASY

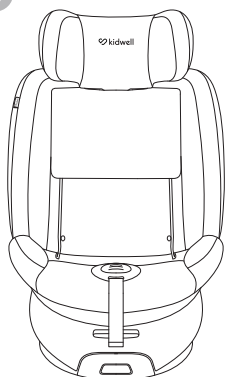
1



2

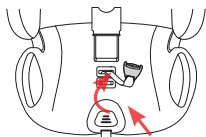


3

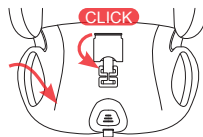


DOLNY PAS Z ZAPIĘCIEM

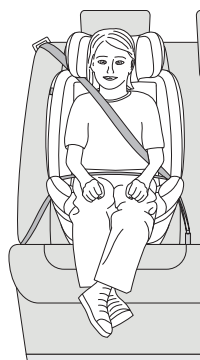
1



2



P7 PRZYPINANIE DZIECKA 3-PUNKTOWYMI PASAMI SAMOCHODOWYMI



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.
 Priorytetem dla nas jest bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień.
 W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:
bok@kidwell.eu

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami.
 Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą. Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie, może spowodować poważne obrażenia.

UWAGA:

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonych urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

SPOSOBY MOCOWANIA FOTELIKA

WZROST DZIECKA	MOCOWANIE FOTELIKA
40 cm - 105 cm	Tyłem do kierunku jazdy + ISOFIX + noga stabilizująca + wewnętrzne pasy bezpieczeństwa
76 cm - 105 cm	Przodem do kierunku jazdy + ISOFIX + noga stabilizująca + wewnętrzne pasy bezpieczeństwa
100 cm - 135 cm	Przodem do kierunku jazdy + ISOFIX + 3-punktowe samochodowe pasy bezpieczeństwa

UWAGA: NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ZWRÓCONYCH PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, JEŚLI WIEK DZIECKA NIE PRZEKRACZA 15 MIESIĘCY

WAŻNE: Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były zawarte wraz z produktem, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka, co mogłoby spowodować ryzyko krzywdy, np. zagrożenie zadławienia (elementy kartonu, plastikowe folie itp.).

WAŻNE - Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkownika przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

OSTRZEŻENIE:

- Zapoznaj się dokładnie z instrukcją przed rozpoczęciem montażu fotelika, niepoprawny montaż może spowodować zagrożenie.

- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Fotelik powinien być instalowany prostopadle do osi wzdłużnej pojazdu.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka w foteliku bez opieki.
- Fotelik samochodowy należy montować wyłącznie przodem do kierunku jazdy.
- Fotelika nie wolno instalować tyłem na siedzeniach wyposażonych w aktywną przednią poduszkę powietrzną, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem. W przypadku zamontowania fotelika na przednim siedzeniu samochodu, należy wyłączyć poduszkę powietrzną.
- Fotelik może być stosowany wyłącznie do zabezpieczenia dziecka w pojeździe, nie jest przeznaczony do zastosowań domowych.
- Nie należy korzystać z fotelika, jeśli pasy bezpieczeństwa (3-punktowe) nie są poprawnie zapięte lub są przekrzywione.
- Ważne jest, aby upewnić się, by wszystkie pasy biodrowe przebiegały nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana.
- Zaleca się wymianę urządzenia, jeśli zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku.
- Nie należy kontynuować użytkowania fotelika, jeśli na skutek wypadku którekolwiek z jego części zostały uszkodzone lub poluzowane.
- Nie zaleca się używania fotelików dłużej niż 5 lat od daty produkcji, gdyż niektóre właściwości produktu mogą ulec zmianie (np. starzenie się plastiku).
- Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji instalacji dostarczonej przez producenta wraz z urządzeniem. Wszelkie przeróbki i modyfikacje urządzenia oraz instalowanie dodatkowych elementów bez zgody organu udzielającego homologacji może grozić niebezpieczeństwem.
- W razie jakichkolwiek modyfikacji fotelika certyfikacja zostanie unieważniona. Tylko producent ma prawo do wprowadzania zmian do fotelika bezpieczeństwa.
- Chroń fotelik przed nadmiernym działaniem promieni słonecznych, gdy nie jest użytkowany. W przeciwnym razie może on nagrzać się do wysokich temperatur i spowodować poparzenie skóry dziecka.
- Należy pamiętać o zabezpieczeniu bagażu oraz innych przedmiotów mogących spowodować obrażenia ciała w razie wypadku.
- W razie gwałtownego hamowania lub wypadku, osoby lub przedmioty, które nie zostały odpowiednio zabezpieczone, mogą być przyczyną urazów pozostałych pasażerów pojazdu. Z tego powodu należy upewnić się, że:
 - wszystkie osoby w pojeździe mają zapięte pasy;
 - oparcia siedzeń pojazdu są zablokowane;
 - wszelkie ciężkie lub posiadające ostre krawędzie przedmioty w pojeździe zostały zabezpieczone;
 - fotelik znajdujący się w samochodzie jest zawsze zabezpieczony, nawet jeśli dziecko nie znajduje się w foteliku.
- **Zalecany wzrost dziecka 40 - 135 cm.**
- Fotelik samochodowy nie może być użytkowany bez tapicerki.
- Nie należy zastępować tapicerki siedzenia inną niż zaleconą przez producenta, gdyż

stanowi ona integralną część urządzenia mającą wpływ na jego funkcjonowanie.

- Nie używaj innych nośnych punktów styczości niż te opisane w instrukcji obsługi oraz oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Przed każdą podróżą należy sprawdzić, czy fotelik jest prawidłowo umocowany.
- Należy postępować zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji, dotyczącymi korzystania z systemów zabezpieczających dzieci.
- Nie wolno używać ani przewozić fotelika bez zapięcia go na siedzeniu samochodu.
- By uniknąć uszkodzeń zaleca się uważać, aby nie zaklinować fotelika pomiędzy twardymi elementami pojazdu (drzwi, prowadnice siedzenia itp.).
- Nie należy kłaść na foteliku przedmiotów ciężkich, o ostrych krawędziach ani żadnych innych które mogłyby uszkodzić tapicerkę lub zaburzyć funkcjonalność fotelika.
- W samochodach posiadających obicia siedzeń wykonanych z delikatnego materiału (np. skóra, welur itp.) mogą wystąpić ślady zużycia powstałe na skutek użytkowania fotelika. W takich przypadkach zalecane jest użycie podkładek chroniących (nie są one częścią niniejszego produktu).
- By uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko przebywa z dala od miejsca montażu.
- Zaprześć użytkownika produktu, gdy dziecko będzie przekraczać wyznaczoną wagę lub wzrost.
- Nie korzystaj z produktu, jeśli podczas montażu brakowało jakiegoś elementu lub jakieś części były zniszczone.
- Nie podnoś produktu, gdy dziecko nadal się w nim znajduje.
- Nie kładź na produkt przedmiotów, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku.
- Tylnie siedzenie jest najbezpieczniejszym miejscem do montażu fotelika w samochodzie.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy są zapięte prawidłowo, a fotelik nie jest zatrzaśnięty przez składane siedzenia lub drzwi.
- Należy okresowo sprawdzać pasy bezpieczeństwa, zwracając szczególną uwagę na punkty łączenia, szwy oraz urządzenia regulujące.
- Po zainstalowaniu fotelika i przypięciu dziecka pasem upewnij się, że klamra pasa znajduje się we właściwej pozycji, co gwarantuje bezpieczne zamocowanie. Klamra powinna się znajdować obok dolnej prowadnicy pasa. Jeżeli klamra jest wciągnięta w poprzek dolnej prowadnicy pasa i do środka fotelika, należy wybrać inne miejsce montażu fotelika w samochodzie.
- Zadaniem fotelika jest bezpieczeństwo, dlatego zalecane jest przeprowadzenie kontroli w przypadku nawet najmniejszych uszkodzeń (np. upadek na ziemię).
- Sprawdzaj regularnie wszystkie istotne elementy fotelika pod kątem uszkodzeń. Upewnij się w szczególności, że wszystkie części mechaniczne są w pełni funkcjonalne.
- Nie należy używać jakichkolwiek smarów na produkcie. Takie działanie może spowodować uszkodzenie prawidłowego funkcjonowania produktu co oznacza narażenia dziecka na krzywdę.
- Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z pomocą osoby dorosłej i wyłącznie od strony chodnika.
- Im ciaśniej pasy przylegają do ciała dziecka, tym większy jest jego poziom bezpieczeństwa, dlatego też unikaj zakładania dziecku grubej odzieży podczas

przewożenia go w foteliku.

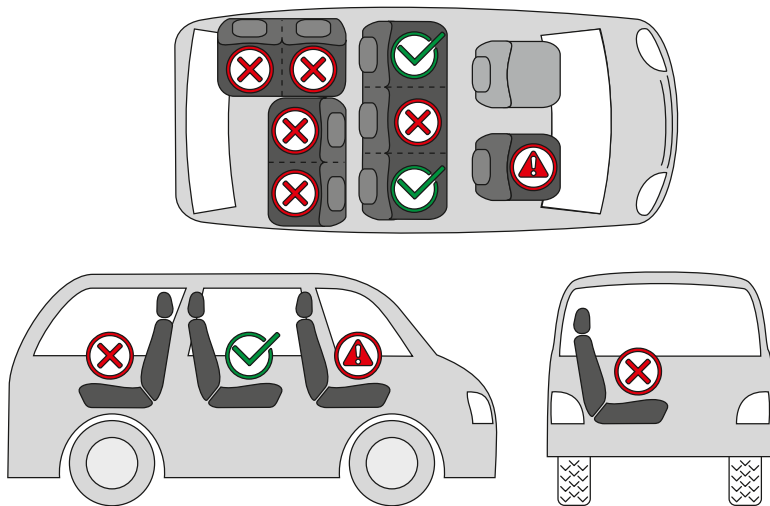
- Zwróć uwagę, żeby wszelkie paski mocujące fotelik do pojazdu były napięte, aby każdy wspornik dotykał podłogi pojazdu, aby taśmy przytrzymujące dziecko lub osłony przed uderzeniem były dopasowane do budowy jego ciała oraz by taśmy nie były poskręcane.
- Należy robić regularnie odpoczynki w trakcie dłuższych podróży, aby dać dziecku możliwość zażycia ruchu po wyjęciu go z fotelika.
- Użycie na tylnym siedzeniu: Przesuń przednie siedzenie do przodu na tyle, aby dziecko nie sięgało stopami do oparcia przedniego siedzenia.
- W przypadku wątpliwości dotyczących użytkowania urządzenia przytrzymującego, należy zasięgnąć informacji również w instrukcji obsługi pojazdu.
- Instrukcje dotyczące urządzenia przytrzymującego należy zachować lub umieścić w instrukcji obsługi pojazdu.

PAMIĘTAJ:

Fotelik zapewnia ochronę dziecka w samochodzie, lecz najlepszym środkiem ostrożności jest bezpieczna jazda!

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

PONIŻSZA GRAFIKA PRZEDSTAWIA DOZWOLONE MIEJSCA MONTAŻU FOTELIKA



1. Nie umieszczaj fotelika na przednim siedzeniu, gdy poduszka powietrzna jest aktywna.
2. Montaż tylko w samochodzie, który jest wyposażony w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa.



Fotelika nie wolno montować do siedzeń, które nie posiadają 3-punktowych pasów.

CHARAKTERYSTYKA

- Fotelik samochodowy i-Size przeznaczony dla dzieci o wzroście 40-135 cm (od urodzenia do 12 lat)
- Wzmocniona konstrukcja i ochrona boczna
- 10-stopniowa regulacja wysokości zagłówka
- Mocowanie za pomocą systemu ISOFIX i nogi stabilizującej
- Obracane siedzisko o 360 stopni
- 5-stopniowa regulacja nachylenia fotelika
- Możliwość ustawienia fotelika przodem lub tyłem do kierunku jazdy
- System ochrony bocznej ASP (Advance Side Protection)
- 5-punktowe pasy bezpieczeństwa
- Zagłówki z pianką memory
- Zdemontowana tapicerka
- Spełnia europejskie normy bezpieczeństwa R129 i-Size

OPIS FOTELIKA

- | | |
|--|---|
| A Zagłówek | M Fotelik |
| B Górne prowadnice pasów samochodowych | N Podstawa fotelika |
| C Wkładka dla najmłodszych dzieci | O Dolne prowadnice pasów samochodowych |
| D Osłonki pasów bezpieczeństwa | P Prowadnice szyn ISOFIX |
| E 5-punktowe pasy bezpieczeństwa | R Szyny systemu ISOFIX |
| F Zapięcie pasów z kontrolką | S Blokada szyn systemu ISOFIX z kontrolką |
| G Osłonka dolnego pasa z zapięciem | T Noga stabilizująca |
| H Przycisk blokady regulacji pasów | U Przycisk blokady regulacji nogi stabilizującej |
| I Dźwignia regulacji kąta nachylenia fotelika | W Podstawa nogi stabilizującej z kontrolką |
| J Dźwignia blokady mechanizmu obrotowego | |
| K Przycisk wysuwania nogi stabilizującej | |
| L Uchwyt regulacji wysokości zagłówka | |

MOCOWANIE FOTELIKA DLA DZIECI O WZROŚCIE 40 cm - 105 cm

1. Nałóż prowadnice szyn ISOFIX (**P**) na zaczepy ISOFIX w samochodzie.
UWAGA: Prowadnice szyn ISOFIX są opcjonalne i mogą służyć jako ułatwienie montażu fotelika w samochodzie. Nie są one wymagane do prawidłowego montażu.

2. Przechył fotelik na bok i odchyl nogę stabilizującą (**T**). Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk mechanizmu wysuwania nogi stabilizującej (**K**) i wysuń nogę maksymalnie w przód z podstawy fotelika (**N**).
3. Naciśnij i przytrzymaj obydwa przyciski blokady szyn systemu ISOFIX (**S**) i wysuń szyny systemu ISOFIX (**R**) z podstawy fotelika (**N**) do oporu.
4. Wsuń końcówki szyn systemu ISOFIX w zaczepy ISOFIX do momentu zablokowania. Prawidłowe zablokowanie szyn w zaczepach potwierdza zielona kontrolka przycisków blokady szyn systemu ISOFIX. Dociśnij podstawę fotelika do oparcia kanapy samochodowej.
5. Wciśnij i przytrzymaj przycisk blokady regulacji nogi stabilizującej (**U**) i wysuń nogę stabilizującą w dół do momentu ukazania się zielonej kontrolki w podstawie nogi (**W**). Zielona kontrolka potwierdza prawidłowe osadzenie nogi stabilizującej na płycie podłogowej samochodu.
UWAGA: Nie dopuszczaj, żeby noga stabilizująca unosiła fotelik powodując przerwę pomiędzy podstawą fotelika, a kanapą samochodową (rys. 5).
6. Obróć fotelik tyłem do kierunku jazdy (pkt. **P1**) i ustaw kąt nachylenia (pkt. **P2**) na poziom 5, który jest zalecany w przypadku tego sposobu mocowania.
7. Załóż wkładkę dla najmłodszych dzieci (**C**), które nie przekroczyły wzrostu 76 cm (pkt. **P4**).
8. Posadź dziecko w foteliku, dopasuj wysokość zagłówka (**A**) do wzrostu dziecka (pkt. **P3**), w taki sposób, żeby dolna część zagłówka znajdowała się kilka centymetrów nad ramionami dziecka oraz przypnij dziecko w foteliku 5-punktowymi, wewnętrznymi pasami bezpieczeństwa (**E**) (pkt. **P5**). W celu ułatwienia tych czynności możesz obrócić fotelik w pozycję boczną.
UWAGA: Nie wolno używać fotelika w pozycji bocznej podczas jazdy. Ta pozycja służy wyłącznie dla ułatwienia obsługi dziecka w foteliku.

MOCOWANIE FOTELIKA DLA DZIECI O WZROŚCIE 76 cm - 105 cm

1. Nałóż prowadnice szyn ISOFIX (**P**) na zaczepy ISOFIX w samochodzie.
UWAGA: Prowadnice szyn ISOFIX (**P**) są opcjonalne i mogą służyć jako ułatwienie montażu fotelika w samochodzie. Nie są one wymagane do prawidłowego montażu.
2. Przechył fotelik na bok i odchyl nogę stabilizującą (**T**). Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk mechanizmu wysuwania nogi stabilizującej (**K**) i wysuń nogę maksymalnie w przód z podstawy fotelika (**N**).
3. Naciśnij i przytrzymaj obydwa przyciski blokady szyn systemu ISOFIX (**S**) i wysuń szyny systemu ISOFIX (**R**) z podstawy fotelika do oporu.
4. Wsuń końcówki szyn systemu ISOFIX w zaczepy ISOFIX do momentu zablokowania. Prawidłowe zablokowanie szyn w zaczepach potwierdza zielona kontrolka przycisków blokady szyn systemu ISOFIX. Dociśnij podstawę fotelika do oparcia kanapy samochodowej.
5. Wciśnij i przytrzymaj przycisk blokady regulacji nogi stabilizującej (**U**) i wysuń nogę stabilizującą w dół do momentu ukazania się zielonej kontrolki w podstawie nogi (**W**). Zielona kontrolka potwierdza prawidłowe osadzenie nogi stabilizującej na płycie podłogowej samochodu.
UWAGA: Nie dopuszczaj, żeby noga stabilizująca unosiła fotelik powodując przerwę

pomiędzy podstawą fotelika i kanapą samochodową (rys. 5).

6. Obróć fotelik przodem do kierunku jazdy (pkt. **P1**) i ustaw kąt nachylenia (pkt. **P2**) na poziom 1, który jest zalecany w przypadku tego sposobu mocowania.
7. Posadź dziecko w foteliku, dopasuj wysokość zagłówka (**A**) do wzrostu dziecka (pkt. **P3**), w taki sposób, żeby dolna część zagłówka znajdowała się kilka centymetrów nad ramionami dziecka oraz przypnij dziecko w foteliku 5-punktowymi, wewnętrznymi pasami bezpieczeństwa (**E**) (pkt. **P5**). W celu ułatwienia tych czynności możesz obrócić fotelik w pozycję boczną.

UWAGA: Nie wolno używać fotelika w pozycji bocznej podczas jazdy. Ta pozycja służy wyłącznie dla ułatwienia obsługi dziecka w foteliku.

MOCOWANIE FOTELIKA DLA DZIECI O WZROŚCIE 100 cm - 135 cm

1. Nałóż prowadnice szyn ISOFIX (**P**) na zaczepy ISOFIX w samochodzie.
UWAGA: Prowadnice szyn ISOFIX (**P**) są opcjonalne i mogą służyć jako ułatwienie montażu fotelika w samochodzie. Nie są one wymagane do prawidłowego montażu.
2. Naciśnij i przytrzymaj obydwie przyciski blokady szyn systemu ISOFIX (**S**) i wysuń szyny systemu ISOFIX (**R**) z podstawy fotelika do oporu.
3. Wsuń końcówki szyn systemu ISOFIX w zaczepy ISOFIX do momentu zablokowania. Prawidłowe zablokowanie szyn w zaczepach potwierdza zielona kontrolka przycisków blokady szyn systemu ISOFIX. Dociśnij podstawę fotelika do oparcia kanapy samochodowej.
4. Schowaj 5-punktowe, wewnętrzne pasy bezpieczeństwa pod tapicerką fotelika (pkt. **P7**).
5. Obróć fotelik przodem do kierunku jazdy (pkt. **P1**) i ustaw kąt nachylenia (pkt. **P2**) na poziom 1, który jest zalecany w przypadku tego sposobu mocowania.
6. Posadź dziecko w foteliku i dopasuj wysokość zagłówka do wzrostu (pkt. **P3**), w taki sposób, żeby dolna część zagłówka znajdowała się kilka centymetrów nad ramionami dziecka. W celu ułatwienia tych czynności możesz obrócić fotelik w pozycję boczną.
UWAGA: Nie wolno używać fotelika w pozycji bocznej podczas jazdy. Ta pozycja służy wyłącznie dla ułatwienia obsługi dziecka w foteliku.
7. Przypnij dziecko w foteliku 3-punktowymi, samochodowymi pasami bezpieczeństwa (pkt. **P7**).

P1 - FUNKCJA OBROTU O 360 STOPNI

Fotelik posiada funkcję obrotu (**M**) o 360 stopni w stosunku do podstawy fotelika (**N**).

- Wciśnij dźwignię blokady mechanizmu obrotowego (**J**) i obróć fotelik wokół własnej osi. Fotelik blokuje się automatycznie w pozycji przodem i tyłem do kierunku jazdy.

P2 - REGULACJA KĄTA NACHYLENIA FOTELIKA

Kąt nachylenia fotelika (**M**) można regulować w zakresie od 1 do 5 zarówno w ustawieniu przodem jak i tyłem do kierunku jazdy.

- Wciśnij dźwignię regulacji kąta nachylenia fotelika (**I**) i ustaw kąt nachylenia na 1 z 5 dostępnych poziomów.

P3 - REGULACJA WYSOKOŚCI ZAGŁÓWKA

Wysokość zagłówek (A) można ustawić na 1 z 10 dostępnych poziomów.

- Pociągnij w górę uchwyt regulacji wysokości zagłówek (L) dopasuj wysokość zagłówek (A) do wzrostu dziecka.

UWAGA: Zagłówek powinien być ustawiony w taki sposób, żeby jego dolna część zagłówek znajdowała się kilka centymetrów nad ramionami dziecka.

P4 - WKŁADKA DLA NAJMŁODSZYCH DZIECI

W celu włożenia wkładki dla najmłodszych dzieci (C), rozepnij 5-punktowe pasy bezpieczeństwa (E) i umieść wkładkę wewnątrz fotelika.

P5 - PRZYPINANIE DZIECKA 5-PUNKTOWYMI PASAMI

1. Połącz ze sobą sprzączki 5-punktowych pasów bezpieczeństwa (E).
2. Wsuń sprzączki w zapięcie dolnego pasa do momentu słyszalnej blokady i pojawienia się zielonej kontrolki na zapięciu pasów.
3. Następnie pociągnij końcówkę pasa w przód, żeby dopasować napięcie pasów. W celu poluzowania pasów, wciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk blokady regulacji pasów (H) oraz pociągnij obydwie górne pasy jednocześnie w przód.

P6 - CHOWANIE 5-PUNKTOWYCH PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

GÓRNE PASY

Rozepnij 5-punktowe pasy bezpieczeństwa (E), rozłącz sprzączki oraz odepnij i zdemontuj wkładkę dla najmłodszych dzieci (C). Następnie wykonaj poniższe czynności:

1. Odepnij napy i zdejmij osłonki pasów bezpieczeństwa (D).
2. Odchyl górną, dolną i boczną część tapicerki fotelika oraz umieść sprzączkę pasa w dedykowanym otworze znajdującym się wewnątrz bocznej ścianki oparcia fotelika. Tą samą czynność wykonaj w przypadku drugiego pasa.
3. Zakryj pasy tapicerką i zapnij napy.

DOLNY PAS Z ZAPIĘCIEM

Zdejmij osłonkę dolnego pasa bezpieczeństwa (G), przełóż zapięcie pasa pod tapicerkę i odchyl tapicerkę siedziska. Następnie wykonaj poniższe czynności:

1. Otwórz schowek na pas znajdujący się w siedzisku i umieść w nim zapięcie pasa.
2. Zamknij schowek na pas i zakryj tapicerką.

P7 - PRZYPINANIE DZIECKA 3-PUNKTOWYMI PASAMI SAMOCHODOWYMI

Podnieś maksymalnie zagłówek i posadź dziecko w foteliku oraz wykonaj następujące czynności:

- Dostosuj wysokość zagłówek (A) do wzrostu dziecka w taki sposób, żeby dolna część zagłówek znajdowała się kilka centymetrów nad ramionami dziecka.
- Przełóż górną część pasa samochodowego przez górną prowadnicę pasa

samochodowego (**B**) w zagłówku. Górna część pasa powinna przebiegać przez środek barku i klatkę piersiową w okolicy mostka dziecka. Dolną część pasa przełóż w dolnej prowadnicy pasa samochodowego (**O**).

UWAGA: upewnij się, że pas biodrowy znajduje się na wysokości miednicy dziecka, a nie podbrzusza.

- Górna i dolną część pasa w miejscu przypięcia, przełóż w dolnej prowadnicy pasa samochodowego po drugiej stronie fotelika.
- Zapnij pas bezpieczeństwa.

DEMONTAŻ FOTELIKA

- Wciśnij obydwa przyciski blokady szyn systemu ISOFIX (**S**) po obydwu stronach fotelika.
- Wyczep szyny systemu ISOFIX (**R**) z zaczepów ISOFIX.
- Wsuń szyny systemu ISOFIX w podstawę fotelika (**N**) w celu ich ukrycia i zabezpieczenia.
- Wciśnij przycisk blokady regulacji nogi stabilizującej (**U**) i wsuń dolną część nogi stabilizującej (**T**) w górę do oporu. Następnie naciśnij przycisk mechanizmu wysuwania nogi stabilizującej (**K**) i wsuń nogę w podstawę fotelika.
- Przechyl fotelik w bok i schowaj nogę stabilizującą w podstawie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Tapicerkę należy prać ręcznie w temperaturze do 30°C wyłącznie za pomocą delikatnych detergentów.
2. Nie należy suszyć w suszarce automatycznej.
3. Nie należy wirować.
4. Nie należy używać silnych detergentów (np. wybielaczy).
5. Nie należy prasować tapicerki.
6. Plastikowe części fotelika można czyścić miękką, wilgotną szmatką nasączoną wodą z mydłem.
7. Nie należy narażać produktu na długotrwałe, bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ŚRODOWISKO

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją.

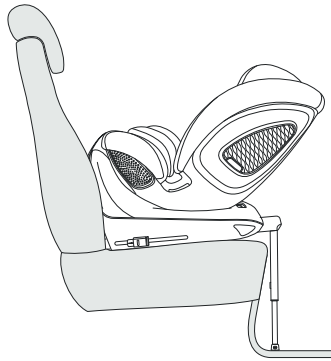
METHODS OF FIXING THE SEAT

CHILD'S HEIGHT

40 cm - 105 cm

MOUNTING

rearward facing
+
ISOFIX
+
support leg
+
internal seat belts

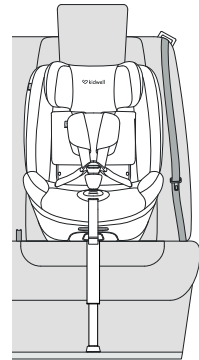
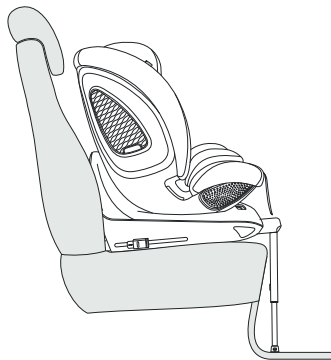


CHILD'S HEIGHT

76 cm - 105 cm

MOUNTING

forward facing
+
ISOFIX
+
support leg
+
internal seat belts

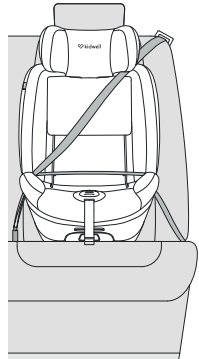


CHILD'S HEIGHT

100 cm - 135 cm

MOUNTING

forward facing
+
ISOFIX
+
3-point seat belts



Thank you for purchasing a Kidwell product.
 Our priority is to ensure your child's safety and create beautiful memories.
 If you have any questions, please get in touch with us:
bok@kidwell.eu

Please read this manual carefully and follow the instructions. The purpose of the manual is to provide information on how to use the product correctly and safely. Once the product has been assembled, make sure all of its features work properly and are secure as instructed in this manual.

Failure to follow the instructions in this document could result in serious injury.

NOTE:

This is an improved child restraint system of the “i-Size booster seat” category. It has been approved in accordance with UN Regulation No. 129, for use mostly in i-Size seating positions indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user manual.

In case of doubt, please contact the manufacturer or retailer of an improved child restraint.

METHODS OF FIXING THE SEAT	
CHILD'S HEIGHT	MOUNTING
40 cm - 105 cm	Rearward facing + ISOFIX + support leg + internal seat belts
76 cm - 105 cm	Forward facing + ISOFIX + support leg + internal seat belts
100 cm - 135 cm	Forward facing + ISOFIX + 3-point seat belts

NOTE: DO NOT USE FORWARD-FACING DEVICES IF THE CHILD IS UNDER 15 MONTHS OF AGE.

CAUTION: Remember to remove and dispose of all packaging materials that have been included in the product so that they do not remain within reach of a child, which could cause a risk of harm, e.g. a choking hazard (cardboard parts, plastic film, etc.).

CAUTION – Please read this manual carefully before using the product for the first time. Keep this manual in case you need it again.

WARNING:

- Read the instructions carefully before installing the child seat; incorrect installation may cause hazards.
- Hard plastic elements of the child restraint device must be located and installed so that they will not be trapped by a sliding seat or vehicle door during normal use.
- The child seat should be installed perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle.
- Never leave your child unattended in the child seat.

- The child seat should only be mounted facing forward.
- Do not install the child seat in a rear-facing position in seats equipped with an active front airbag, as this may cause injury. If the child seat is to be installed on the front seat of the vehicle, disable the airbag.
- The child seat can only be used to secure the child in the vehicle, it is not intended for household use.
- Do not use the child seat if the seatbelts (3-point) are not fastened properly or are twisted.
- It is important to ensure that all lap belts are placed low, so that the pelvis is firmly held.
- It is advisable to replace the device if it has been subjected to sudden stresses during an accident.
- Do not continue to use the child seat if any parts become damaged or loose due to an accident.
- It is not recommended to use the child seat longer than 5 years from the date of manufacture, as some properties of the product may change (e.g. ageing of plastic).
- The installation instructions provided by the manufacturer, together with the device, must be strictly followed. Any changes or modifications to the device or installation of additional elements without the approval of a responsible authority may lead to danger.
- In case of any modification of the child seat, the certification will be cancelled. Only the manufacturer has the right to make changes to the child seat.
- Protect the child seat from excessive sunlight when not in use. Otherwise, it can heat up to high temperatures and cause burns to the child.
- Remember to secure luggage and other items that could cause injury in the case of an accident.
- In the event of sudden braking or accident, persons or objects that have not been adequately secured may cause injuries to other passengers in the vehicle. For this reason, make sure that:
 - all persons in the vehicle are wearing seat belts;
 - the back of the seats are locked;
 - any heavy or sharp objects in the vehicle have been secured;
 - the child seat is always secured, even if no child sits in it.
- **Recommended height of the child is 40 - 135 cm**
- The child seat cannot be used without the seat cover.
- Do not replace the seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, as it is an integral part of the device which affects its functioning.
- Do not use any load-bearing contact points other than those described in the manual and marked on the child restraint.
- Before each journey, check if the child seat is correctly fitted.
- Follow the instructions in the manual for child safety systems.
- Do not use or transport the child seat without fastening it to the vehicle seat.
- To avoid damage, take care not to wedge the child seat between hard parts of the vehicle (doors, seat guides, etc.).
- Do not place heavy objects with sharp edges or anything else that could damage the seat cover or interfere with the functionality of the child seat.

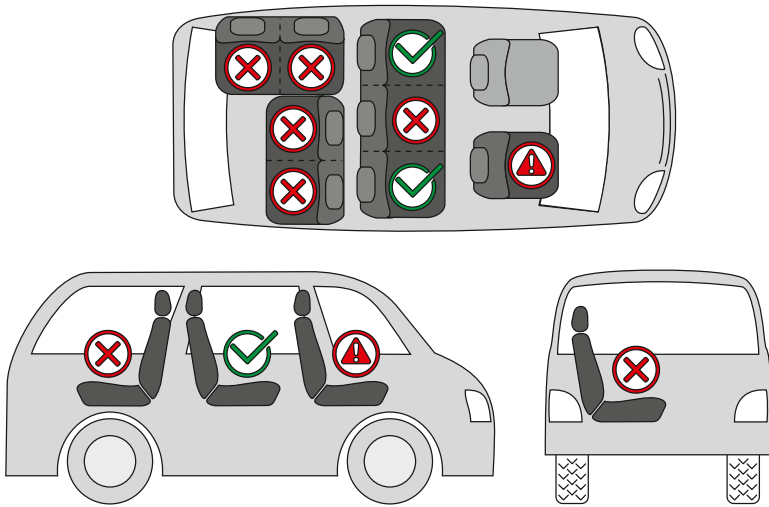
- In cars with seat cover made of delicate material (e.g. leather, velour, etc.), wear marks may occur as a result of using the child seat. In such cases, it is recommended to use protection pads (not included in this product).
- To avoid injuries, make sure that the child stays away from the installation site.
- Stop using the product when the child exceeds the specified weight or height.
- Do not use the product if any part is missing or damaged during installation.
- Do not lift the product with the baby occupying it.
- Do not place any objects on the product if they may jeopardise its proper functioning or harm the child.
- The back seat is the safest place to install the child seat in the car.
- Make sure all parts are fastened properly, and the child seat is not blocked by folding seats or doors.
- Periodically inspect seat belts, paying particular attention to connection points, seams and adjusting devices.
- After installing the child seat and securing the child with the seatbelt, make sure the belt clip is in the right position to ensure a secure fit. The clip should be located next to the lower belt guide. If the clip is pulled across the lower belt guide and into the middle of the child seat, choose another location to install the child seat in the car.
- The purpose of the child seat is to ensure safety; therefore, it is recommended that an inspection be carried out in the event of the slightest damage (e.g. dropped on the ground).
- Regularly check all important components of the child seat for damage. In particular, make sure that all mechanical parts are fully functional.
- Do not use any lubricants on the product. Doing so may damage the proper functioning of the product and expose the child to harm.
- The child should get in and out of the car with the help of an adult and only on the side of the pavement.
- The tighter the belts cling to the child's body, the more secure they are, so avoid putting thick clothing on the child while they are travelling in the child seat.
- Ensure that all straps securing the child seat to the vehicle are tight, that each support touches the vehicle floor, that the straps holding the child or impact shields fit the child's body properly, and that the straps are not twisted.
- Take regular breaks during long trips to give your child a chance to get some movement when you take them out of the child seat.
- Use on the backseat: Move the front seat forward enough so that your child's feet do not reach the back of the front seat.
- In the case of doubts concerning the use of the restraining device, also check the vehicle handbook.
- The manual of the restraining device shall be kept or placed in the vehicle handbook.

REMEMBER:

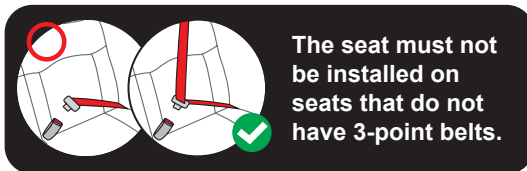
The child seat provides protection for the child in the car, but the best precaution is to drive safely!

The figures and photographs are for reference only. The actual appearance of the product may vary from the illustrations shown in the manual.

THE PICTURE BELOW SHOWS THE PERMISSIBLE CHILD SEAT MOUNTING PLACES



- ❗ 1. Do not place the child seat on the front seat when the airbag is active.
- ❗ 2. Installation only in a car equipped with 3-point safety belts.



SPECIFICATIONS

- The i-Size car child seat is suitable for children who are 40-135 cm tall (from 0 to 12 years).
- Reinforced structure and side protection
- 10-level adjustable headrest
- Installation with the ISOFIX system + load leg
- 360-degree rotation seat
- 5-way regulation of reclining of the child seat
- Can be used in the rear- and forward-facing position
- Advanced Side Protection (ASP) System
- 5-point harness
- Headrest padded with memory foam
- Removable seat cover
- Complies with the European R129 i-Size safety standards.

DESCRIPTION OF THE CHILD SEAT

A Headrest	M Child seat
B Upper car belt guides	N Child seat base
C Inset for the youngest children	O Lower car belt guides
D Seat belt covers	P ISOFIX rail guides
E 5-point harness	R ISOFIX system rails
F Belt buckle with indicator light	S ISOFIX rail lock with indicator light
G Lower belt cover with fastener	T Support leg
H Belt adjustment lock button	U Lock button for support leg adjustment
I Seat recline regulation	W Support leg base with indicator light
J Rotary mechanism lock lever	
K Button for extending the support leg	
L Headrest height adjustment handle	

CHILD SEAT ATTACHMENT FOR HEIGHT 40 cm - 105 cm

- Attach the ISOFIX rail guides (**P**) to the ISOFIX attachments in the car.
NOTE: ISOFIX rail guides are optional and can be used to facilitate the attachment of the child seat in the car. They are not required for proper attachment.
- Tilt the child seat to the side and tilt the support leg (**T**). Then press and hold the button for the support leg extension mechanism (**K**) and extend the leg as far forward as possible from the child seat base (**N**).
- Press and hold both ISOFIX rail lock buttons (**S**) and slide the ISOFIX system rails (**R**) out of the child seat base (**N**) as far as they will go.
- Slide the ISOFIX system rail ends into the ISOFIX attachments until they lock into place. Correct locking of the rails in the attachments is confirmed by the green indicator light on the ISOFIX rail locking buttons. Press the child seat base against the backrest of the car seat.
- Press and hold the support leg adjustment lock button (**U**) and extend the support leg downwards until the green indicator light in the leg base (**W**) appears. The green indicator light confirms that the support leg is correctly seated on the car's floor pan.
NOTE: Do not allow the support leg to lift the child seat causing a gap between the child seat base and the car seat (Figure 5).
- Turn the child seat rearward facing (pt. **P1**) and set the angle of reclining (pt. **P2**) to level 5, which is recommended for this attachment method.
- Insert the inset for the youngest children (**C**) who are under 76 cm in height (pt. **P4**).
- Seat your child in the child seat, adjust the height of the headrest (**A**) to your child's height (pt. **P3**), in such a way that the lower part of the head restraint is a few centimetres above the child's shoulders, and secure the child in the child seat with the 5-point interior seat belt (**E**) (para. **P5**). To facilitate these operations, you can turn the child seat to a side position.
NOTE: The child seat must not be used in a side position while driving. This position is only for ease of handling the child in the child seat.

CHILD SEAT ATTACHMENT FOR HEIGHT 76 cm - 105 cm

1. Attach the ISOFIX rail guides (**P**) to the ISOFIX attachments in the car.
NOTE: ISOFIX rail guides (**P**) are optional and can be used to facilitate the attachment of the child seat in the car. They are not required for proper attachment.
2. Tilt the child seat to the side and tilt the support leg (**T**). Then press and hold the button for the support leg extension mechanism (**K**) and extend the leg as far forward as possible from the child seat base (**N**).
3. Press and hold both ISOFIX rail lock buttons (**S**) and slide the ISOFIX system rails (**R**) out of the child seat base as far as they will go.
4. Slide the ISOFIX system rail ends into the ISOFIX attachments until they lock into place. Correct locking of the rails in the attachments is confirmed by the green indicator light on the ISOFIX rail locking buttons. Press the child seat base against the backrest of the car seat.
5. Press and hold the support leg adjustment lock button (**U**) and extend the support leg downwards until the green indicator light in the leg base (**W**) appears. The green indicator light confirms that the support leg is correctly seated on the car's floor pan.
NOTE: Do not allow the support leg to lift the child seat causing a gap between the child seat base and the car seat (Figure 5).
6. Turn the child seat forward-facing (pt. **P1**) and set the angle of reclining (pt. **P2**) to level 1, which is recommended for this attachment method.
7. Seat your child in the child seat, adjust the height of the headrest (**A**) to your child's height (pt. **P3**), in such a way that the lower part of the head restraint is a few centimetres above the child's shoulders, and secure the child in the child seat with the 5-point interior seat belt (**E**) (para. **P5**). To facilitate these operations, you can turn the child seat to a side position.
NOTE: The child seat must not be used in a side position while driving. This position is only for ease of handling the child in the child seat.

CHILD SEAT ATTACHMENT FOR HEIGHT 100 cm - 135 cm

1. Attach the ISOFIX rail guides (**P**) to the ISOFIX attachments in the car.
NOTE: ISOFIX rail guides (**P**) are optional and can be used to facilitate the attachment of the child seat in the car. They are not required for proper attachment.
2. Press and hold both ISOFIX rail lock buttons (**S**) and slide the ISOFIX system rails (**R**) out of the child seat base as far as they will go.
3. Slide the ISOFIX system rail ends into the ISOFIX attachments until they lock into place. Correct locking of the rails in the attachments is confirmed by the green indicator light on the ISOFIX rail locking buttons. Press the child seat base against the backrest of the car seat.
4. Hide the 5-point internal seat belts under the child seat cover (pt. **P7**).
5. Turn the child seat forward-facing (pt. **P1**) and set the angle of reclining (pt. **P2**) to level 1, which is recommended for this attachment method.
6. Seat your child in the child seat, adjust the height of the headrest to your child's height (pt. **P3**), to the height of the child so that the lower part of the headrest is located several centimetres above the child's arms. To facilitate these operations,

you can turn the child seat to a side position.

NOTE: The child seat must not be used in a side position while driving. This position is only for ease of handling the child in the child seat.

- Secure the child in the seat with the 3-point car seat belt (pt. **P7**).

P1 - 360 DEGREE ROTATION FUNCTION

The child seat has a 360-degree rotation function (**M**) in relation to the child seat base (**N**).

- Press the rotary mechanism lock lever (**J**) and rotate the child seat around its axis. The child seat locks automatically in forward and rear-facing positions.

P2 - CHILD SEAT RECLINE REGULATION

The child seat recline (**M**) can be adjusted from 1 to 5 in both forward and rear-facing positions.

- Press the seat recline adjustment lever (**I**) and set the child seat angle to 1 of the 5 available levels.

P3 - ADJUSTMENT OF THE HEADREST HEIGHT

The height of the headrest (**A**) can be set to 1 of 10 available levels.

- Pull up the headrest height adjustment handle (**L**) to adjust the height of the headrest (**A**) to suit your child's height.

NOTE: The headrest should be positioned so that the lower part of the headrest is a few centimetres above the child's shoulders.

P4 - INSET FOR THE YOUNGEST CHILDREN

To insert the inset for the youngest children (**C**), unbuckle the 5-point seat belts (**E**) and place the inset inside the child seat.

P5 - SECURING THE CHILD WITH 5-POINT BELTS

- Connect the buckles of the 5-point seat belts (**E**) together.
- Slide the buckles into the lower belt buckle until you hear a locking sound and the green indicator light on the belt buckle appears.
- Then pull the end of the belt forward to adjust the belt tension. To loosen the belts, press and hold the central belt adjustment lock button (**H**) and pull both upper belts forward at the same time.

P6 - HIDING THE 5-POINT SEAT BELTS

UPPER BELTS

Unfasten the 5-point seat belts (**E**), disconnect the buckles and detach and remove the inset for the youngest children (**C**). Then follow the steps below:

- Unfasten the fasteners and remove the seat belt covers (**D**).
- Fold back the top, bottom and side of the child seat cover and place the belt

buckle in the dedicated hole located inside the side wall of the child seat back.
Do the same for the second belt.

3. Cover the straps with child seat cover and fasten the fasteners.

LOWER BELT WITH BUCKLE

Remove the lower seat belt cover (**G**), place the belt buckle under the cover and tilt the child seat cover. Then follow the steps below:

1. Open the belt storage compartment located in the seat and place the belt buckle in it.
2. Close the belt storage compartment and cover with child seat cover.

P7 - SECURING THE CHILD WITH 3-POINT CAR BELTS

Raise the headrest as high as possible and put your child in the child seat, and do the following:

- Adjust the height of the headrest (**A**) to the height of the child so that the lower part of the headrest is located several centimetres above the child's arms.
- Put the upper part of the car seat belt through the upper guide of the seatbelt (**G**) in the child seat. The top of the belt should run across the middle of the child's shoulder and chest (sternum). Place the lower part of the belt in the lower car belt guide (**O**). **NOTE:** make sure the lap belt is at the height of the child's pelvis, and not the lower abdomen.
- Place the upper and lower parts of the belt where it is fastened, pull in the lower car belt guide on the other side of the child seat.
- Fasten the seatbelt.

REMOVING THE CHILD SEAT

- Press the ISOFIX system rail lock buttons (**S**) on both sides of the child seat.
- Take the rails of the ISOFIX (**R**) system out of the ISOFIX attachments.
- Slide the ISOFIX system rails (**N**) into the child seat base to conceal and secure them.
- Press the support leg adjustment lock button (**U**) and push the lower part of the support leg (**T**) upwards as far as it will go. Then press the button for the support leg extension mechanism (**K**) and slide the leg into the child seat base.
- Tilt the child seat sideways and hide the support leg in the base.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. The seat cover should be washed at 30°C with mild detergents only.
2. Do not tumble dry.
3. Do not centrifuge.
4. Do not use strong detergents (e.g. bleach).
5. Do not iron the seat cover.
6. Plastic parts of the child seat can be cleaned with a soft, damp cloth soaked in soapy water.
7. Do not expose the product to prolonged direct sunlight.

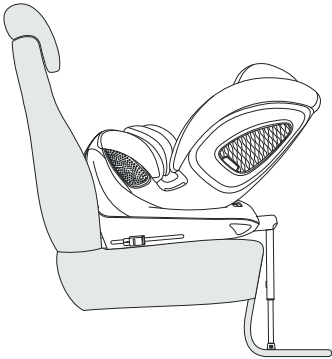
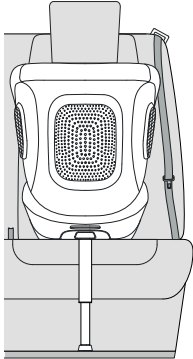
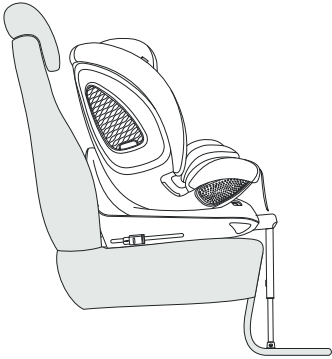
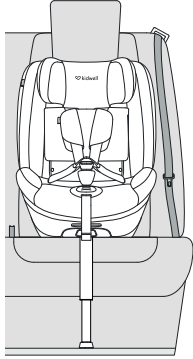

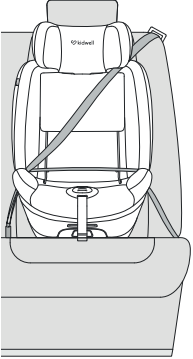
ENVIRONMENTAL PROTECTION

When you discontinue using this product, have it disposed at a proper waste management facility according to the local laws to protect the environment.

WARRANTY LIMITATIONS

The product warranty does not cover failure or loss of any parts caused by the product falling down, scuffing, incorrect assembly, or use against the manual.

METHODEN ZUR BEFESTIGUNG DES SITZES

<p><u>GRÖÖE DES KINDES</u></p> <p>40 cm - 105 cm</p> <p><u>MONTAGE</u> rückwärts gerichtet + ISOFIX + stabilisierungsschenkel + interne Sicherheitsgurte</p>		
<p><u>GRÖÖE DES KINDES</u></p> <p>76 cm - 105 cm</p> <p><u>MONTAGE</u> vorwärts gerichtet + ISOFIX + stabilisierungsschenkel + interne Sicherheitsgurte</p>		
<p><u>GRÖÖE DES KINDES</u></p> <p>100 cm - 135 cm</p> <p><u>MONTAGE</u> vorwärts gerichtet + ISOFIX + 3-Punkt-Sicherheitsgurte</p>		

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Kidwell entschieden haben. Unsere Priorität ist die Sicherheit des Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen. Bei Fragen bitten wir Sie um Kontaktaufnahme über folgende E-Mail-Adresse: **bok@kidwell.eu**

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Die Anleitung dient dazu, Informationen über die richtige und sichere Verwendung des Produkts zu liefern. Vergewissern Sie sich nach dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Funktionen ordnungsgemäß funktionieren und wie in der Anleitung empfohlen gesichert sind.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument kann zu schweren Verletzungen führen.

BEMERKUNG:

Es handelt sich um ein verbessertes Kinderrückhaltesystem des Typs „Kategorie i-Size Sitzerrhöhung“. Diese Vorrichtung wurde nach der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für den Einsatz von „i-Size“ an Sitzplätzen zugelassen, die von den Fahrzeugherstellern in dem Fahrzeughandbuch angegeben wurden. Bei Bedenken ist der Hersteller oder der Verkäufer einer verbesserten Rückhaltevorrchtung für Kinder zu konsultieren.

METHODEN ZUR BEFESTIGUNG DES SITZES

GRÖÖE DES KINDES	SITZBEFESTIGUNG
40 cm - 105 cm	Rückwärts gerichtet + ISOFIX + stabilisierungsschenkel + interne Sicherheitsgurte
76 cm - 105 cm	Vorwärts gerichtet + ISOFIX + stabilisierungsschenkel + interne Sicherheitsgurte
100 cm - 135 cm	Vorwärts gerichtet + ISOFIX + 3-Punkt-Sicherheitsgurte

BEMERKUNG: KEINE VORWÄRTS GERICHTETEN VORRICHTUNGEN ERWENDEN, WENN DAS KIND JÜNGER ALS 15 MONATE IST.

WICHTIG: Denken Sie daran, das mit dem Produkt gelieferte Verpackungsmaterial zu entfernen und entsorgen, damit sie nicht in Reichweite von Kindern bleiben, was eine Verletzungsgefahr, z. B. Erstickungsgefahr (Kartonelemente, Kunststofffolien usw.) darstellen könnte.

WICHTIG – Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung für den Fall auf, dass Sie es wieder verwenden müssen.

WARNUNG:

- Lesen Sie sich die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Sitz einbauen, da

ein falscher Einbau gefährlich sein kann.

- Die starren, harten Teile und Kunststoffteile einer Rückhaltevorrichtung für Kinder müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei normaler Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem Schiebesitz oder einer Fahrzeughür eingeklemmt werden können.
- Der Kindersitz sollte rechtwinklig zur Längsachse des Fahrzeugs eingebaut werden.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Sitz.
- Der Kindersitz sollte nur in Fahrtrichtung montiert werden.
- Der Kindersitz darf nicht rückwärts gerichtet auf Sitzen mit aktivem Vorderairbag installiert werden, da dies eine Gefahr darstellen kann. Wird der Kindersitz auf dem Vordersitz des Fahrzeugs installiert, ist der Airbag zu deaktivieren.
- Der Kindersitz darf nur zur Sicherung des Kindes im Fahrzeug verwendet werden, er ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie den Kindersitz nicht, wenn die Sicherheitsgurte (3-Punkt-Gurte) nicht richtig befestigt oder verdreht sind.
- Es ist wichtig darauf zu achten, dass alle Beckengurte niedrig gehalten werden, damit das Becken fest gehalten wird.
- Es wird empfohlen, die Vorrichtung auszutauschen, wenn sie bei einem Unfall einer plötzlichen Belastung ausgesetzt war.
- Stellen Sie die weitere Benutzung des Kindersitzes ein, wenn Teile nach einem Unfall beschädigt oder lose sind.
- Es wird nicht empfohlen, den Kindersitz länger als 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum zu verwenden, da sich einige Eigenschaften des Produkts ändern können (z. B. Alterung des Kunststoffes).
- Die der Vorrichtung beiliegende Montageanleitung des Herstellers ist unbedingt zu beachten. Jegliche Änderung oder Modifizierung der Vorrichtung oder Einbau zusätzlicher Komponenten ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde kann gefährlich sein.
- Bei jeglicher Modifizierung des Kindersitzes verfällt die Zertifizierung. Nur der Hersteller hat das Recht, Änderungen am Kindersitz vorzunehmen.
- Schützen Sie den Kindersitz vor übermäßiger Sonneneinstrahlung, wenn er nicht benutzt wird. Andernfalls kann er sich auf hohe Temperaturen erwärmen, was bei dem Kind Verbrennungen verursachen kann.
- Sichern Sie Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten.
- Im Falle eines plötzlichen Stopps oder eines Unfalls önnen Personen oder Gegenstände, die nicht richtig gesichert wurden, andere Fahrzeuginsassen verletzen. Vergewissern Sie sich deshalb, dass:
 - alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind;
 - die Rückenlehnen der Fahrzeugsitze verriegelt sind;
 - alle schweren oder scharfen Gegenstände im Fahrzeug gesichert sind;
 - der Kindersitz im Fahrzeug immer gesichert ist, auch wenn das Kind nicht im Sitz sitzt.
- **Die empfohlene Körpergröße des Kindes beträgt 40–135 cm.**
- Der Kindersitz darf nicht ohne Sitzbezug verwendet werden.
- Ersetzen Sie den Sitzbezug nur, wenn er vom Hersteller empfohlen wird, da er ein

integraler Bestandteil der Vorrichtung ist und deren Funktion beeinflusst.

- Verwenden Sie nur die in der Anleitung beschriebenen und auf der Kinderrückhaltevorrichtung gekennzeichneten belastbaren Kontaktpunkte.
- Prüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Kindersitz richtig befestigt ist.
- Befolgen Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung für Kindersicherheitsysteme.
- Verwenden oder transportieren Sie den Kindersitz nicht, ohne ihn am Autositz zu befestigen.
- Um Schäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Kindersitz nicht zwischen harten Fahrzeugteilen (Türen, Sitzführungen usw.) eingeklemmt wird.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände, Gegenstände mit scharfen Kanten oder andere Gegenstände auf den Kindersitz ab, die den Sitzbezug beschädigen oder die Funktionalität des Kindersitzes beeinträchtigen könnten.
- Autos mit Sitzbezügen aus empfindlichen Materialien (z. B. Leder, Velours usw.) können durch die Benutzung des Kindersitzes Verschleißerscheinungen aufweisen. In solchen Fällen wird die Verwendung von Schutzpads empfohlen (nicht bei diesem Produkt enthalten).
- Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich das Kind nicht in der Nähe der Installationsstelle aufhält.
- Unterlassen Sie die Verwendung des Produkts, wenn das Kind das angegebene Gewicht oder die angegebene Größe überschreitet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder bei der Montage beschädigt wurden.
- Heben Sie das Produkt nicht, wenn das Kind sich noch darin befindet.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Produkt ab, die seine einwandfreie Funktion gefährden oder dem Kind schaden könnten.
- Der Rücksitz ist der sicherste Platz für den Einbau des Kindersitzes im Auto.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig befestigt sind und der Kindersitz nicht von Klappsitzen oder Türen eingeklemmt wird.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsgurte regelmäßig und achten Sie dabei besonders auf die Verbindungsstellen, Nähte und Einstellvorrichtungen.
- Vergewissern Sie sich nach dem Einbau des Kindersitzes und der Sicherung des Kindes mit dem Gurt, dass sich die Schnalle in der richtigen Position befindet, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten. Die Schnalle sollte sich neben der unteren Gurtführung befinden. Wenn die Schnalle über die untere Gurtführung und in die Mitte des Sitzes gezogen wird, wählen Sie eine andere Einbauposition für den Kindersitz im Fahrzeug.
- Der Kindersitz dient der Sicherheit, weshalb es ratsam ist, bei der geringsten Beschädigung (z. B. bei einem Sturz auf den Boden) eine Inspektion durchzuführen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle wichtigen Komponenten des Kindersitzes auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich vor allem, dass alle mechanischen Teile voll funktionsfähig sind.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel für das Produkt. Andernfalls kann die einwandfreie Funktion des Produkts beeinträchtigt werden, was eine Gefährdung des Kindes bedeutet.
- Das Kind sollte mit Hilfe eines Erwachsenen und nur auf der Gehwegseite ein- und aussteigen.

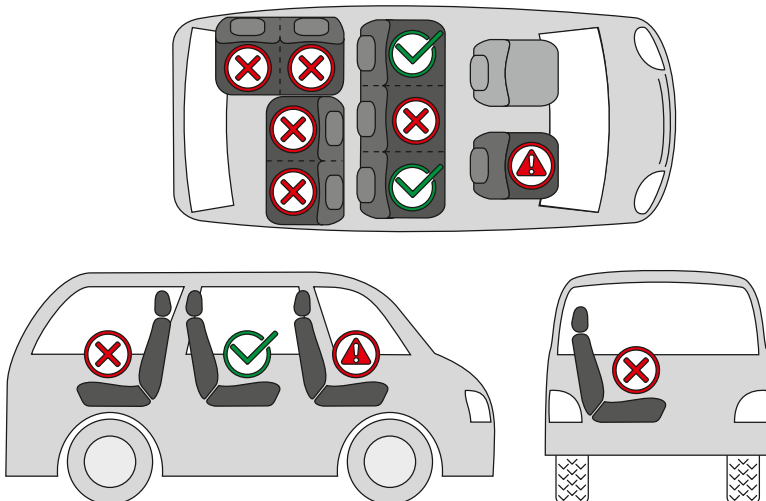
- Je enger die Gurte am Körper Ihres Kindes anliegen, desto sicherer sind sie. Vermeiden Sie es daher, Ihrem Kind dicke Kleidung anzuziehen, während es im Kindersitz sitzt.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Gurte, mit denen der Kindersitz am Fahrzeug befestigt ist, gespannt sind, dass jedes Stützbein den Boden des Fahrzeugs berührt, dass die Gurte der Kinderrückhaltevorrichtung oder der Aufprallschutz am Körper des Kindes anliegen und dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Bei längeren Fahrten sollten regelmäßige Ruhepausen eingelegt werden, damit Ihr Kind die Möglichkeit hat, sich zu bewegen, nachdem es aus dem Kindersitz genommen wurde.
- Verwendung auf dem Rücksitz: Schieben Sie den Vordersitz so weit nach vorn, dass die Füße Ihres Kindes nicht bis zur Rückenlehne des Vordersitzes reichen.
- Bei Zweifeln über die Verwendung der Rückhaltevorrichtung schlagen Sie auch im Fahrzeughandbuch nach.
- Die Anweisungen für die Rückhaltevorrichtung sind aufzubewahren oder in das Fahrzeughandbuch aufzunehmen.

DENKEN SIE DARAN:

Das Kindersitz schützt Ihr Kind im Auto, aber die beste Vorsichtsmaßnahme ist, sicher zu fahren!

Die Abbildungen und Fotos sind hier nur zur Veranschaulichung aufgeführt. Das tatsächliche Aussehen des Produkts kann von der Visualisierung in der Anweisung abweichen.

DIE FOLGENDE GRAFIK STELLT DIE ZULÄSSIGEN EINBAULAGEN DES KINDERSITZES DAR



- ❗ 1. Stellen Sie den Kindersitz nicht auf den Vordersitz, wenn der Airbag aktiviert ist.
- ❗ 2. Montage nur in einem Fahrzeug, das mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet ist.



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Der Kindersitz i-Size ist für Kinder mit einer Körpergröße von 40–135 cm (ab Geburt bis 12 Jahre) geeignet
- Verstärkte Konstruktion und Seitenschutz
- 10-stufige Höhenverstellung der Kopfstütze
- Befestigung mit dem ISOFIX-System und Stabilisierungsschenkel
- 360 Grad drehbarer Sitz
- 5-stufige Neigungsverstellung des Kindersitzes
- Kindersitz kann vorwärts oder rückwärts gerichtet eingestellt werden
- ASP (Advance Side Protection) Seitenschutzsystem
- 5-Punkt-Sicherheitsgurte
- Kopfstütze mit Memory-Schaum
- Abnehmbarer Sitzbezug
- Erfüllt die europäische Sicherheitsnorm R129 i-Size.

BESCHREIBUNG DES KINDERSITZES

- | | |
|---|---|
| A Kopfstütze | L Griff zur Höhenverstellung der Kopfstütze |
| B Obere Gurtführungen | M Sitz |
| C Einlage für die Kleinsten | N Sitzunterlage |
| D Sicherheitsgurtabdeckungen | O Untere Gurtführungen |
| E 5-Punkt-Sicherheitsgurte | P ISOFIX-Schienenführungen |
| F Gurtschloss mit Kontrollleuchte | R ISOFIX-System-Schienen |
| G Untere Gurtabdeckung mit Schnalle | S ISOFIX-Schienenarretierung mit Kontrollleuchte |
| H Knopf zur Arretierung der Gurteinstellung | T Stabilisierungsschenkel |
| I Neigungsverstellung des Kindersitzes | U Knopf zur Arretierung der Stabilisierungsschenkelverstellung |
| J Sperrhebel des Drehmechanismus | W Stabilisierungsfuß mit Kontrollleuchte |
| K Knopf zum Ausfahren des Stabilisierungsschenkels | |

MONTAGE DES SITZES FÜR KINDER DER GRÖßE 40 cm - 105 cm

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Schienenführungen (**P**) an den ISOFIX-Befestigungen im Fahrzeug.
BEMERKUNG: ISOFIX-Schienenführungen sind optional und können verwendet werden, um den Einbau des Sitzes im Auto zu erleichtern. Sie sind für einen ordnungsgemäßen Einbau nicht erforderlich.
2. Kippen Sie den Sitz zur Seite und schwenken Sie den Stabilisierungsschenkel (**T**) aus. Halten Sie dann den Knopf für den Schenkelstreckermechanismus (**K**) gedrückt und strecken Sie den Schenkel so weit wie möglich nach vorne aus der Sitzfläche (**N**).
3. Halten Sie die beiden ISOFIX-Schienenarretierungsknöpfe (**S**) gedrückt und schieben Sie die ISOFIX-Schienen (**R**) bis zum Anschlag aus der Sitzfläche (**N**) heraus.
4. Schieben Sie die Schienenenden des ISOFIX-Systems in die ISOFIX-Befestigungen, bis sie einrasten. Die korrekte Verriegelung der Schienen in den Befestigungen wird durch die grüne Kontrollleuchte an den Schienenarretierungsknöpfen des ISOFIX-Systems bestätigt. Drücken Sie die Sitzfläche gegen die Rückenlehne des Autositzes.
5. Halten Sie die Arretierungsknopf (**U**) für die Stabilisierungsschenkelverstellung gedrückt und fahren Sie das Stabilisierungsschenkel nach unten aus, bis die grüne Kontrollleuchte im Schenkelsockel (**W**) aufleuchtet. Die grüne Kontrollleuchte bestätigt den korrekten Sitz des Stabilisierungsfußes auf der Bodenwanne des Fahrzeugs.
BEMERKUNG: Achten Sie darauf, dass das Stabilisierungsschenkel den Sitz nicht anhebt und dadurch ein Spalt zwischen der Sitzfläche und dem Autositz entsteht (Abbildung 5).
6. Drehen Sie den Sitz entgegen der Fahrtrichtung (Pkt. **P1**) und stellen Sie den Neigungswinkel (Pkt. **P2**) auf Stufe 5, die für diese Befestigungsmethode empfohlen wird.
7. Bringen Sie die Einlage für die jüngsten Kinder (**C**) an, die weniger als 76 cm groß sind (Pkt. **P4**).
8. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz, verstellen Sie die Höhe der Kopfstütze (**A**) auf die Körpergröße Ihres Kindes (Pkt. **P3**), und zwar so, dass sich der untere Teil der Kopfstütze einige Zentimeter über den Schultern des Kindes befindet, und sichern Sie das Kind im Sitz mit dem inneren 5-Punkt-Sicherheitsgurt (**E**) (Pkt. **P5**). Um diese Vorgänge zu erleichtern, können Sie den Sitz in eine seitliche Position drehen.
BEMERKUNG: Der Sitz darf während der Fahrt nicht in einer seitlichen Position benutzt werden. Diese Position dient nur dazu, dem Kind die Benutzung des Sitzes zu erleichtern.

MONTAGE DES SITZES FÜR KINDER DER GRÖßE 76 cm - 105 cm

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Schienenführungen (**P**) an den ISOFIX-Befestigungen im Fahrzeug.
BEMERKUNG: ISOFIX-Schienenführungen (**P**) sind optional und können

verwendet werden, um den Einbau des Sitzes im Auto zu erleichtern. Sie sind für einen ordnungsgemäßen Einbau nicht erforderlich.

2. Kippen Sie den Sitz zur Seite und schwenken Sie den Stabilisierungsschenkel (**T**) aus. Halten Sie dann den Knopf für den Schenkelstreckermechanismus (**K**) gedrückt und strecken Sie den Schenkel so weit wie möglich nach vorne aus der Sitzfläche (**N**).
3. Halten Sie die beiden Arretierknöpfe (**S**) der ISOFIX-Schienen gedrückt und schieben Sie die ISOFIX-Schienen (**R**) bis zum Anschlag aus der Sitzfläche heraus.
4. Schieben Sie die Schienenenden des ISOFIX-Systems in die ISOFIX-Befestigungen, bis sie einrasten. Die korrekte Verriegelung der Schienen in den Befestigungen wird durch die grüne Kontrollleuchte an den Schienenarretierknöpfen des ISOFIX-Systems bestätigt. Drücken Sie die Sitzfläche gegen die Rückenlehne des Autositzes.
5. Halten Sie die Arretierungsknopf (**U**) für die Stabilisierungsschenkelverstellung gedrückt und fahren Sie das Stabilisierungsschenkel nach unten aus, bis die grüne Kontrollleuchte im Schenkelsockel (**W**) aufleuchtet. Die grüne Kontrollleuchte bestätigt den korrekten Sitz des Stabilisierungsfußes auf der Bodenwanne des Fahrzeugs.

BEMERKUNG: Achten Sie darauf, dass das Stabilisierungsschenkel den Sitz nicht anhebt und dadurch ein Spalt zwischen der Sitzfläche und dem Autositz entsteht (Abbildung 5).

6. Drehen Sie den Sitz vorwärts in die Fahrtrichtung (Pkt. **P1**) und stellen Sie den Neigungswinkel (Pkt. **P2**) auf Stufe 1, die für diese Befestigungsmethode empfohlen wird.
7. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz, stellen Sie die Höhe der Kopfstütze (**A**) auf die Körpergröße Ihres Kindes ein (Pkt. **P3**), und zwar so, dass sich der untere Teil der Kopfstütze einige Zentimeter über den Schultern des Kindes befindet, und sichern Sie das Kind im Sitz mit dem inneren 5-Punkt-Sicherheitsgurt (**E**) (Pkt. **P5**). Um diese Vorgänge zu erleichtern, können Sie den Sitz in eine seitliche Position drehen.

BEMERKUNG: Der Sitz darf während der Fahrt nicht in einer seitlichen Position benutzt werden. Diese Position dient nur dazu, dem Kind die Benutzung des Sitzes zu erleichtern.

MONTAGE DES SITZES FÜR KINDER DER GRÖÖE 100 cm - 135 cm

1. Befestigen Sie die ISOFIX-Schienenführungen (**P**) an den ISOFIX-Befestigungen im Fahrzeug.
BEMERKUNG: ISOFIX-Schienenführungen (**P**) sind optional und können verwendet werden, um den Einbau des Sitzes im Auto zu erleichtern. Sie sind für einen ordnungsgemäßen Einbau nicht erforderlich.
2. Halten Sie die beiden Arretierknöpfe (**S**) der ISOFIX-Schienen gedrückt und schieben Sie die ISOFIX-Schienen (**R**) bis zum Anschlag aus der Sitzfläche heraus.
3. Schieben Sie die Schienenenden des ISOFIX-Systems in die ISOFIX-Befestigungen, bis sie einrasten. Die korrekte Verriegelung der Schienen in den Befestigungen wird durch die grüne Kontrollleuchte an den Schienenarretierknöpfen des ISOFIX-Systems bestätigt. Drücken Sie die Sitzfläche gegen die Rückenlehne des Autositzes.
4. Verstauen Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte unter dem Sitzpolster (Pkt. **P7**).

5. Drehen Sie den Sitz vorwärts in die Fahrtrichtung (Pkt. **P1**) und stellen Sie den Neigungswinkel (Pkt. **P2**) auf Stufe 1, die für diese Befestigungsmethode empfohlen wird.
6. Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze auf Ihre Körpergröße ein (Pkt. **P3**) und zwar so, dass sich der untere Teil der Kopfstütze einige Zentimeter über den Schultern des Kindes befindet. Um diese Vorgänge zu erleichtern, können Sie den Sitz in eine seitliche Position drehen.
BEMERKUNG: Der Sitz darf während der Fahrt nicht in einer seitlichen Position benutzt werden. Diese Position dient nur dazu, dem Kind die Benutzung des Sitzes zu erleichtern.
7. Sichern Sie das Kind im Sitz mit dem 3-Punkt-Gurt (Pkt. **P7**).

P1 - 360-GRAD-DREHFUNKTION

Der Sitz verfügt über eine 360-Grad-Drehfunktion (**M**) in Bezug auf die Sitzfläche (**N**).

- Drücken Sie den Sperrhebel des Drehmechanismus (**J**) und drehen Sie den Sitz um seine Achse. Der Sitz arretiert automatisch in vorwärts und rückwärts gerichteter Position.

P2 - NEIGUNGSVERSTELLUNG

Der Sitzwinkel (**M**) kann von 1 bis 5 sowohl in der vorwärts als auch in der rückwärts gerichteten Position eingestellt werden.

- Drücken Sie den Neigungsverstellhebel (**I**) und stellen Sie den Sitzwinkel auf 1 der 5 verfügbaren Stufen ein.

P3 - HÖHENVERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE

Die Höhe der Kopfstütze (**A**) kann auf 1 von 10 verfügbaren Stufen eingestellt werden.

- Ziehen Sie den Griff zur Höhenverstellung der Kopfstütze (**L**) nach oben, um die Höhe der Kopfstütze (**A**) an die Körpergröße Ihres Kindes anzupassen.

BEMERKUNG: Die Kopfstütze sollte so angebracht werden, dass sich der untere Teil der Kopfstütze einige Zentimeter über den Schultern des Kindes befindet.

P4 - EINLAGE FÜR DIE KLEINSTEN KINDER

Um die Einlage für Kleinkinder (**C**) einzusetzen, lösen Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte (**E**) und legen Sie die Einlage in den Sitz.

P5 - SICHERUNG DES KINDES MIT 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTEN

1. Verbinden Sie die Schlösser der 5-Punkt-Sicherheitsgurte (**E**) miteinander.
2. Schieben Sie die Schnallen in das untere Gurtschloss, bis Sie ein Einrastgeräusch hören und die grüne Kontrollleuchte am Gurtschloss aufleuchtet.
3. Ziehen Sie dann das Ende des Gurtes nach vorne, um die Gurtspannung einzustellen. Um die Gurte zu lockern, halten Sie die mittlere Verriegelungsknopf für die Gurteinstellung (**H**) gedrückt und ziehen Sie beide oberen Gurte gleichzeitig nach vorne.

P6 - VERSTAUUNG DER 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTE

OBERE GURTE

Lösen Sie die 5-Punkt-Sicherheitsgurte (**E**), trennen Sie die Gurtschnallen und nehmen Sie den Einlage für die Kleinsten (**C**) ab und heraus. Führen Sie dann die folgenden Schritte aus:

1. Lösen Sie die Verschlüsse und entfernen Sie die Gurtabdeckungen (**D**).
2. Klappen Sie den Sitzbezug oben, unten und an der Seite zurück und setzen Sie das Gurtschloss in das dafür vorgesehene Loch in der Seitenwand der Sitzlehne. Machen Sie das Gleiche für den zweiten Gurt.
3. Bedecken Sie die Gurte mit Polsterung und befestigen Sie die Verschlüsse.

UNTERGURT MIT SCHLOSS

Entfernen Sie die untere Gurtabdeckung (**G**), legen Sie das Gurtschloss unter das Polster und kippen Sie das Sitzpolster. Führen Sie dann die folgenden Schritte aus:

1. Öffnen Sie das Gurtstaufach im Sitz und legen Sie das Gurtschloss hinein.
2. Schließen Sie das Gurtstaufach und decken Sie es mit dem Polster ab.

P7 - SICHERUNG DES KINDES MIT 3-PUNKT-GURTEN

Stellen Sie die Kopfstütze so hoch wie möglich, setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und führen Sie die folgende Schritte aus:

- Stellen Sie die Höhe der Kopfstütze (**A**) auf die Körpergröße des Kindes so ein, dass der untere Teil der Kopfstütze sich einige Zentimeter über den Schultern des Kindes befindet.
- Führen Sie den oberen Teil des Gurtes durch die obere Gurtführung (**G**) in der Kopfstütze. Der obere Teil des Gurtes sollte über die Mitte der Schulter und des Brustkorbs, um das Brustbein des Kindes verlaufen. Führen Sie den unteren Teil des Gurtes durch die untere Gurtführung (**O**).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass sich der Hüftgurt auf Höhe des Beckens Ihres Kindes befindet und nicht auf Höhe des Unterbauches.

- Legen Sie den oberen und unteren Teil des Gurtes an die Stelle, an der er befestigt ist, und führen Sie ihn durch die untere Gurtführung auf der anderen Seite des Sitzes.

DEMONTAGE DES KINDERSITZES

- Drücken Sie die beiden ISOFIX-Schienenarretierungsknöpfe (**S**) auf beiden Seiten des Kindersitzes.
- Haken Sie die ISOFIX-Schienen (**R**) von den ISOFIX-Befestigungen aus.
- Schieben Sie die ISOFIX-Schienen in die Kindersitzfläche (**N**), um sie zu verstecken und zu sichern.
- Drücken Sie die Arretierungsknopf für die Stabilisierungsschenkelverstellung (**U**) und schieben Sie den unteren Teil des Stabilisierungsschenkels (**T**) bis zum Anschlag nach oben. Drücken Sie dann den Knopf für die Stabilisierungsfußverlängerung (**K**) und schieben Sie den Fuß in die Sitzfläche.
- Kippen Sie den Sitz zur Seite und verstauen Sie das Stabilisierungsbein in der Sitzfläche.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Der Sitzbezug sollte nur bei 30 °C und mit Feinwaschmitteln gewaschen werden.
2. Nicht im Trockner trocknen.
3. Nicht schleudern.
4. Keine aggressiven Reinigungsmittel (z.B. Bleichmittel) verwenden.
5. Die Polsterung nicht bügeln.
6. Die Kunststoffteile des Kindersitzes können mit einem weichen, feuchten, in Seifenlauge getränkten Tuch gereinigt werden.
7. Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.

UMWELT

Entsorgen Sie das Produkt der Umwelt zuliebe bitte im Einklang mit den örtlichen Vorschriften in einer geeigneten Abfallentsorgungseinrichtung.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Zerstörung oder Verlust einzelner Elemente durch Stürze, Abrieb, die falsche Montage oder eine Benutzung im Widerspruch zur Gebrauchsanleitung.

WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacje@kidwell.eu

1. DERFORM sp. z o.o. z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisana do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesiący, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacje@kidwell.eu.
7. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającej reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data i miejsce zakupu:

Kupujący (podpis):

Producent:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1
62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

1. Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform sp. z o.o. z siedzibą w Sadach, ul. Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
2. Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
3. Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnie rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
4. Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
5. Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
6. Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
7. Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

bok@kidwell.eu

Producent / Producer:
DERFORM
Sady, ul. Za Motelem 1
62-080 Tarnowo Podgórne
POLAND

www.kidwell.eu

